

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Santo Domingo de Silos (Santo Domingo de Silos, Burgos)*

MUNICIPIO: Santo Domingo de Silos

PROVINCIA: Burgos

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 1104; CIHM 1, 128; ER IV, p. 2553

N. INV: Monasterio de Santo Domingo de Silos (Santo Domingo de Silos, Burgos)

TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO

OBJETO: Cimacio

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: cimacio

TIPO DE EPÍGRAFE:

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 55 x 5 y 88 x 5

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 2

H. MAX. LETRA: 3,5 x 1,5

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.: M

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Maurus conqueritur fortis hic legitur / miretur mundus quid tantum suffero pondus

Lectura dada por CIHM 1, 128.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

El robusto moro se queja según aquí se lee, admírese el mundo de que sostenga tal peso.

traducción dada por CIHM 1, 128.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 1, 128.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: No conserva líneas de pautado. Mal estado de conservación.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: HALLAZGO CASUAL

DATACIÓN: Siglo XII.

CRIT. DAT.: Criterios arqueológicos.

CONTEXTO HALLAZGO: Monasterio de Santo Domingo de Silos (Santo Domingo de Silos, Burgos) tránsito entre el claustro y la puerta de las Vírgenes. Reaprovechada en el acceso al transepto. Se trata de un cimacio reaparecido en las obras de restauración de la puerta y ligado, muy probablemente, a la escultura figurada que se encontró con ella. Así pues, los autores de la Enciclopedia del románico siguen las ideas de Whitehill, quien sostiene que el conjunto recuperado debía formar parte de una estatua-columna, que sostendría el peso de los arcos a modo de parteluz (ER IV, p. 2553).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 1104; CIHM 1, 128; ER IV, p. 2553 Castresana López, Álvaro (2015) Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 242.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES